

TABL. 8 /13/. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006		SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³	w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	75,1	82,0	93,3	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	42,5	54,3	65,2	69,9	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	3,0	2,6	2,8	3,0	<i>of which cooling water (assumed pure)</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	32,6	27,7	28,1	30,1	<i>discharged by sewerage systems</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	72,0	79,4	90,5	97,0	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	69,0	76,7	87,4	93,7	<i>treated</i>
mechanicznie	33,2	45,5	55,3	59,3	<i>mechanically</i>
chemicznie ^b	0,6	0,3	0,3	0,3	<i>chemically^b</i>
biologicznie	19,5	7,0	6,9	7,4	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	15,7	23,9	25,0	26,8	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	3,0	2,7	3,0	3,2	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	1,5	1,6	1,9	2,0	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	1,5	1,1	1,1	1,2	<i>discharged by sewerage systems</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Od 2003 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as constructions showed, and waste water. ^b Since 2003 refers only to industrial waste water.